

## دعوة لتقديم الطلبات نافذة الاستجابة السريعة لمشاركة المرأة في عمليات السلام وتنفيذ اتفاقيات السلام

|  |                       |
|--|-----------------------|
| لا يوجد موعد نهائي (جارٍ)                                      | الموعد النهائي        |
| <a href="mailto:WPHF-RRW@unwomen.org">WPHF-RRW@unwomen.org</a> | إرسال حزمة الطلب إلى: |

### 1. حول نافذة الاستجابة السريعة (RRW):

إن نافذة الاستجابة السريعة هي آلية تمويل تحت مظلة صندوق الأمم المتحدة للمرأة للسلام والعمل الإنساني (WPHF) لدعم المبادرات الإستراتيجية العاجلة والقصيرة الأمد التي تقودها صانعات السلام ومنظمات المجتمع المدني النسوية، بهدف زيادة مشاركة المرأة وتأثيرها في عمليات السلام الرسمية وتنفيذ اتفاقيات السلام الدولية أو الوطنية أو دون الوطنية. لا تمول نافذة الاستجابة السريعة مبادرات بناء السلام المتوسطة أو الطويلة الأمد.

تسهم دعوة تقديم الطلبات تحديداً في مجال التأثير 4 من مجالات صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني المتعلق بحل النزاعات: زيادة تمثيل المرأة وقيادتها في عمليات السلام الرسمية و/أو تنفيذ اتفاقيات السلام والهدف العام المتمثل في الإسهام في بناء مجتمعات يسودها السلام والمساواة بين الجنسين.

### 2. تعريفات وأمثلة للمبادرات

في إطار نافذة الاستجابة السريعة، ستركز المشاريع المدعومة على عملية السلام التي تُعرف كعملية سياسية رسمية لتسوية النزاعات العنيفة من خلال وسائل سلمية، وعادةً ما تتضمن مزيجاً من السياسة والدبلوماسية والمفاوضات والدعوات والوساطة والحوار في مجالات مختلفة.

سترحب نافذة الاستجابة السريعة لصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني بالمذكرات المفاهيمية ذات الجودة والمقدمة من البلدان المؤهلة للحصول على المساعدات الإنمائية الرسمية (ODA)<sup>1</sup> والتي تشهد عملية سلام رسمية حالية (المساران الأول والثاني) على المستوى الوطني ودون الوطني والدولي.

| المسار الأول  | المسار الثاني  | تنفيذ اتفاقية السلام   |
|---|--|--|
| عملية رفيعة المستوى لصنع القرارات تنطوي على القيادة القومية أو الحكومات الوطنية، وعادةً ما تقودها منظمات الأمم المتحدة، أو المنظمات الإقليمية المتعددة الأطراف من خلال لجنة أو مبعوث خاص. على سبيل المثال: وقف إطلاق النار، والحوارات الوطنية، ومفاوضات معاهدة السلام، وفترات الانتقال السياسي، وصياغة الدستور، والوساطة الدولية. | الأنشطة أو تبادل وجهات النظر بين الجهات الفاعلة المؤثرة بغرض التأثير في عملية المسار الأول أو إبداء النصح إليها أو تكميلها. ويشمل ذلك بناء الثقة بين أصحاب المصلحة، أو زيادة التواصل، أو زيادة التوعية لتحقيق قبول المجتمع لعملية السلام أو تنفيذ اتفاقية السلام. على سبيل المثال: الحوارات والمؤتمرات وورش العمل أو المنتديات التي تجمع بين صناع القرار والقيادات الوطنية والمجتمع الدولي مع صانعات السلام وممثلات المجتمع المدني وقادة المجتمع وغيرهم من الخبراء والوسطاء. | نشاط أو فعالية مرتبطة برصد توصيات اتفاقية السلام أو إجراءات تنفيذها على المستوى الدولي والوطني ودون الوطني. على سبيل المثال: من خلال الآليات، أو لجان الرصد أو العمليات البرلمانية أو لجان تقصي الحقائق والمصالحة وإعداد التقارير وإعداد التقارير الشكلية أو أنشطة المجتمع المدني بهدف إخضاع صناع القرار للمساءلة بشأن الالتزامات التي تعهدوا بها. |

<sup>1</sup> <http://www.oecd.org/dac/financing-sustainable-development/development-finance-standards/dac-list.htm>

ستدعم نافذة الاستجابة السريعة لصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني المبادرات التي تتصدى بسرعة لفجوة محددة بهدف تحسين مشاركة المرأة وتأثيرها في عملية السلام على المسار الأول أو الثاني، أو لتنفيذ اتفاقية السلام. يُعد نطاق الطلبات متنوعاً ومفتوحاً لكي يشمل نطاقاً واسعاً من المبادرات اللوجستية والفنية والمشروعات التي تهدف إلى سد الفجوة من خلال أنشطة محددة.

في إطار نافذة الاستجابة السريعة، يمكن تقديم طلب الدعم في أي من المراحل التالية:

- قبل مفاوضات السلام (الإعداد/التصميم)
- أثناء مفاوضات السلام (أحكام النوع الاجتماعي/مدخلات المرأة)
- بعد مفاوضات السلام (التنفيذ والرصد)

\*يرجى الملاحظة: لا تقبل الطلبات التي تركز على عمليات السلام/اتفاقيات السلام على المستوى المحلي أو المجتمعي، بما في ذلك جهود الوساطة وتسوية النزاعات على مستوى المجتمعات المحلية. ويحصر التركيز على عمليات السلام الرسمية أو تنفيذ اتفاقيات السلام من المسار الأول أو الثاني على المستوى الوطني أو دون الإقليمي أو الدولي. يُرجى الرجوع إلى دعوات تقديم المقترحات الصادرة عن صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني في إطار دورة التمويل العادية للمبادرات المتعلقة بالجهود على مستوى المجتمع المحلي.

### 3. مسارات التمويل

إن نافذة الاستجابة السريعة لصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني مفتوحة لتلقي المقترحات من صانعات السلام ومنظمات المجتمع المدني للمبادرات لمدة أقصاها 6 أشهر من خلال مسارين متاحين.

#### □ الدعم المباشر (حتى 30,000 دولار أمريكي):

يشمل طلبات الحصول على الخدمات اللوجستية و/أو الفنية، التي تتحمل تكلفتها بشكل مباشر نافذة الاستجابة السريعة التابعة لصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني. يمكن أن تتضمن أنواع المبادرات خدمات الترجمة، ورعاية الأطفال، وتيسير الوصول إلى الأشخاص ذوي الإعاقة، وطباعة الوثائق وتصميمها، ونفقات السفر، وتوظيف مستشار لإجراء التدريب أو جمع البيانات وتحليلها. يرجى ملاحظة أن هذه الخدمات لا بد أن تكون متعلقة بتنفيذ نشاط مرتبط بعملية سلام (المسار الأول والثاني أو تنفيذ اتفاقية السلام) التسجيل الرسمي لمنظمات المجتمع المدني غير ضروري. يُشجّع الأفراد والمجموعات غير الرسمية والجمعيات والشبكات النسائية (بما في ذلك شبكات الوسيطات) على تقديم الطلبات.

#### □ المنح القصيرة الأمد (تصل إلى 100,000 دولار أمريكي):

هذا المسار مفتوح لطلب الحصول على منحة لتنفيذ مشروع يتناول أهداف نافذة الاستجابة السريعة وتدعمه إحدى المنظمات غير الحكومية الدولية الشريكة. يمكن أن تتضمن أنواع المبادرات حملات الدعوة لمشاركة المرأة في مفاوضات السلام، والدورات التحضيرية وبناء القدرات للنساء المشاركات في عمليات صنع القرار، والتخطيط الإستراتيجي للوصول إلى صناع القرار الرئيسيين والتأثير فيهم وتنظيم وصياغة الإعلانات التشاركية للتأثير في عملية السلام، وآليات رصد الأحكام المتعلقة بالنوع الاجتماعي في اتفاقية السلام، وما إلى ذلك. يُرجى ملاحظة أن هذه المشروعات لا بد أن تكون مرتبطة بعملية السلام (المسار الأول والمسار الثاني أو تنفيذ اتفاقية السلام)

التسجيل الرسمي ضروري، ولا يمكن إلا لمنظمات المجتمع المدني التقدم لهذا المسار. يُرجى ملاحظة أن التسجيل لا يشترط أن يتم في بلد التدخل للمشروع.

### 4. الأهلية

#### 4.1. من يمكنه التقدّم بالطلب؟

بالنسبة إلى طلبات الدعم المباشر، يمكن للنساء صانعات السلام المنفردات أو المنظمات الوطنية أو المحلية لحقوق المرأة، أو المنظمات التي تركز على الشباب، أو الشابات أو المنظمات التي تقودها النساء الشابات، أو منظمات المجتمع المدني النسوية، أو شبكات الوسيطات، التقدم بالطلب. والتحالفات بين منظمات المجتمع المدني مؤهلة أيضاً.

بالنسبة إلى المنح القصيرة الأمد، يمكن للمنظمات الوطنية والمحلية المعنية بحقوق المرأة، والمنظمات التي تركز على الشباب أو التي تقودها النساء الشابات، ومنظمات المجتمع المدني النسوية التقدم بطلب للحصول على هذه المنح. والتحالفات بين منظمات المجتمع المدني مؤهلة أيضاً.

\*يرجى ملاحظة أن المستفيدين الحاليين من منح صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني الذين تلقوا دعماً مباشراً مؤهلون للتقدم بطلب للحصول على منحة قصيرة الأمد.

**منظمات حقوق المرأة أو المنظمات النسوية:** يجب أن يعكس بيان مهمة المنظمة ورويتها الرسمية التزامها بمعالجة أشكال التمييز المتعددة والمتقاطعة وتعزيز المساواة بين الجنسين وحقوق المرأة. يجب أن تهدف المنظمة إلى التصدي للدوافع والأنظمة والهياكل الأساسية، بما في ذلك النظم ذات السلطات الذكورية وديناميات السلطة المرتبطة بالأنواع الاجتماعية، والعمل على تحويلها.

**المنظمات التي تقودها النساء:** يجب أن يكون على رأسها امرأة في منصب مديرة أو رئيسة للمنظمة.

**المنظمات التي تركز على الشباب:** لكي تُعتبر المنظمة "مركزة على الشباب"، يجب أن تركز مهمتها ورويتها الأساسية على دعم المشاركة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية للشابات والشبان ومعالجة الأشكال المتعددة والمتقاطعة من التمييز ضد الشابات والشبان. سوف يولي صندوق المرأة والسلام والأمن اهتماماً خاصاً للمنظمات التي تركز على الشباب والتي تدعم الشابات، وتعمل على تعزيز تحقيق المساواة بين الجنسين وبناء السلام.

**المنظمات التي تقودها شابات:** يجب أن ترأسها شابة تبلغ من العمر ما بين 18 و 29 عاماً وتعمل في منصب المدير أو الرئيسة للمنظمة

**صانعات السلام (بالنسبة إلى الدعم المباشر):** النساء اللواتي يشاركن في منع النزاعات العنيفة وتسويتها وحماية المدنيين وبناء السلام. وتشمل الأمثلة الوسيطيات وأعضاء لجان تقصي الحقائق والمصالحة، وبرامج التسريح ونزع السلاح وإعادة الإدماج، والمدافعات عن حقوق الإنسان.

الجهات التالية غير مؤهلة للحصول على الدعم المباشر أو المنح القصيرة الأمد

- المنظمات غير الحكومية الدولية (ذات النطاق الدولي)،
- الوكالات أو المؤسسات الحكومية،
- وكالات الأمم المتحدة أو فرق الأمم المتحدة القطرية،
- كيانات القطاع الخاص،
- الجامعات أو مراكز البحوث أو المؤسسات التعليمية أو البحثية،
- الأحزاب السياسية أو السلطات المحلية.

#### 4.2 هل نحتاج إلى أن نكون مسجلين قانونياً كمنظمة للتقديم؟

**نعم، بالنسبة إلى المنح القصيرة الأمد.** يجب أن تتمتع المنظمة الرئيسية المقدمة للطلب بوضع قانوني وأن تقدم إثباتاً للتسجيل القانوني ضمن حزمة التقديم. وبشكل استثنائي، يمكن قبول التسجيل في بلد آخر إذا كان التسجيل في بلد التدخل معقداً نتيجة النزاع. يُرجى ملاحظة أن عقد التأسيس لا يعد إثباتاً للوضع القانوني. يُرجى ملاحظة أن المنظمات التي لها نطاق دولي للتدخلات ليست مؤهلة.

**لا، بالنسبة إلى الدعم المباشر أو شركاء التنفيذ المشترك أو الشركاء في التحالف،** إذا كان ذلك ذا صلة. لا يُشترط أن يُقدم الشركاء المشاركون في التنفيذ تسجيلاً قانونياً. يُرجى ملاحظة أن النساء من مختلف البلدان المؤهلة للمساعدة الإنمائية مؤهلات للتقدم.

#### 4.3 هل يمكننا التقديم للحصول على كل من المنح القصيرة الأمد والدعم المباشر؟

**نعم.** يمكن التقديم للحصول على المنح القصيرة الأمد والدعم المباشر في نفس الوقت. إذا كنت تقدم طلباً لكليهما، فإنه يجب عليك تقديم نموذج طلب منفصل لكل منهما. يُرجى ملاحظة أن الموافقة على أحد المسارين لا تضمن الموافقة على المسار الآخر.

#### 4.4 هل يمكننا التقديم ضمن شراكة أو تحالف مع منظمات أخرى؟

**نعم.** تُشجّع المشروعات المشتركة أو طلبات الدعم المباشر مع منظمات حقوق المرأة المحلية الأخرى أو المنظمات التي تركز على الشباب، أو منظمات المجتمع المدني التي تقودها النساء أو الشباب. بالنسبة إلى المشروعات المشتركة، يتعين على المنظمة الرئيسية فقط تلبية معايير الأهلية.

**4.5 هل يمكننا التقدم بطلب للحصول على تمويل لإحدى المبادرات أو المشروعات القائمة أو الجارية؟**  
**نعم.** يقبل صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني المقترحات للمشروعات الجارية الممولة من جهات مانحة أخرى. ولكن ينبغي توضيح القيمة المضافة المحددة للمساهمة بشكل واضح، وربطها بأهداف نافذة الاستجابة السريعة لصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني.

**4.6 هل يتعين على منظمتي المساهمة في ميزانية المشروع؟**  
**لا.** منظمات المجتمع المدني غير مطالبة بالمساهمة في الميزانية.

## 5. عملية التقديم وإجراءاته

- تقبل الطلبات بشكل مستمر في أي من المسارين. يُرجى ملاحظة أن عملية التقديم تختلف بالنسبة إلى الدعم المباشر والمنح القصيرة الأمد.
- بالنسبة إلى الدعم المباشر، هناك مرحلة واحدة فقط تلزم للتقديم: يُرجى إكمال نموذج الطلب الموجود على: <https://wphfund.org/rw> وتقديمه إلى: [WPHF-RRW@unwomen.org](mailto:WPHF-RRW@unwomen.org).
  - بالنسبة إلى المنح القصيرة الأمد، هناك مرحلتان مطلوبتان: أولاً المذكرة المفاهيمية. إذا كانت تتماشى مع أهداف نافذة الاستجابة السريعة، فستتم دعوتك لتقديم المقترح الكامل. أكمل نموذج المذكرة المفاهيمية الموجود على: <https://wphfund.org/rw> وقدمه إلى: [WPHF-RRW@unwomen.org](mailto:WPHF-RRW@unwomen.org).

لا تقدم أي مستندات أخرى بخلاف نموذج تقديم المقترح (الدعم المباشر) أو المذكرة المفاهيمية (المنح القصيرة الأمد) وإثبات التسجيل.

### يُرجى الملاحظة:

- يمكن تقديم المذكرات المفاهيمية باللغة الإنجليزية أو الفرنسية أو العربية أو الإسبانية أو البرتغالية أو الروسية. لن تقبل سوى الطلبات المقدمة بإحدى هذه اللغات.
- يمكن تقديم نماذج طلبات المذكرة المفاهيمية بصيغة **doc.** أو **docx.** أو **pdf.**
- يمكن تقديم شهادات التسجيل القانوني (للمنح القصيرة الأمد) في صيغ **jpeg** أو **doc.** أو **docx.** أو **pdf.**
- لا يمكن إجراء أي تعديلات على الطلب بعد تقديمه.
- لن يُلتفت إلى نماذج الطلبات أو المذكرات المفاهيمية غير المكتملة أو التي تستخدم نموذجًا مختلفًا.
- يُرجى عدم إعادة إرسال نموذج الطلب أو المذكرة المفاهيمية إلا إذا لم تتلق تأكيدًا بالاستلام في غضون ثلاثة أيام.

### بعد تقديم الطلب والمذكرة المفاهيمية (الخطوات التالية):

- ▶ طلبات الحصول على الدعم المباشر ستتبع عملية التقييم على الفور.
- ▶ سوف تُفحص المذكرات المفاهيمية للمنح القصيرة الأمد لتحديد مدى أهليتها واتساقها مع أهداف نافذة الاستجابة السريعة. سيتم التواصل مع المنظمات التي تتوافق مفاهيمها مع أهداف نافذة الاستجابة السريعة في غضون 5 أيام عمل.
- ▶ إذا لم يصلك منا أي رد خلال خمسة أيام، فإن مذكرتك المفاهيمية لم يحالفها النجاح. ستواصل وحدة نافذة الاستجابة السريعة بصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني مع المتقدمين المختارين من أجل المرحلة التالية.
- ▶ سوف يُرسل نموذج طلب كامل إلى المنظمات المؤهلة للحصول على المنحة قصيرة الأمد، مع مزيد من الإرشادات الإضافية، وطلب المزيد من التفاصيل (على سبيل المثال الميزانية والنتائج المتوقعة، والرصد والتقييم، والشراكات، وما إلى ذلك).
- ▶ ستُقيّم الطلبات المكتملة للحصول على الدعم المباشر والمنح القصيرة الأمد التي تزيد على 10,000 دولار أمريكي من قبل لجنة تقييم فنية مكونة من وكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية الدولية.
- ▶ في أثناء هذه العملية، ستقدم نافذة الاستجابة السريعة التوجيه، وتجب عن الأسئلة أثناء تصميم عملية التدخل. قد يتم طلب إجراء محادثة هاتفية/فيديو بين وحدة نافذة الاستجابة السريعة والمتقدمين للحصول على توضيحات إذا لزم الأمر. يُرجى ملاحظة أن هذه المساعدة لا تضمن نجاح طلبك النهائي.

□ سيتم إبلاغ القرار النهائي لمقدم الطلب. يُرجى ملاحظة أنه بالنسبة إلى المنحة القصيرة الأمد، تعتمد الموافقة النهائية على المقترح على عملية تقييم المخاطر/العناية الواجبة التي يجريها شريك من المنظمات غير الحكومية الدولية.

## 6. الحصول على مزيد من المعلومات حول نافذة الاستجابة السريعة

يُنظم صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني جلسات مستمرة لتقديم المعلومات حول نافذة الاستجابة السريعة بعدة لغات. تُنشر المعلومات حول الجلسات عبر الإنترنت القادمة على <https://wphfund.org> ويمكن إرسال الأسئلة المتعلقة بهذه الدعوة لتقديم الطلبات إلى وحدة الاستجابة السريعة التابعة لصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني على: [RRW@unwomen.org](mailto:RRW@unwomen.org) -WPHF. يُرجى إتاحة 48 ساعة على الأقل لتلقي الإجابة عن أي أسئلة.

## 7. معايير تقييم المذكرة المفاهيمية

يجب الوضع في الاعتبار أنه عند كتابة طلب الدعم المباشر أو المذكرة المفاهيمية للحصول على المنح القصيرة الأمد، سنُقيّم أولاً وفقاً للمعايير التالية:

- البلد مدرج في القائمة الرسمية للبلدان المؤهلة للمساعدة الإنمائية.<sup>2</sup>
- ينفذ البلد حالياً عملية سلام على المسار الأول أو الثاني أو ينفذ اتفاقية رسمية للسلام.
- الاستجابة لعملية السلام من المسار الأول أو المسار الثاني أو تنفيذ اتفاقية سلام رسمية.
- وصف سبب الأهمية فيما يتعلق بزيادة مشاركة المرأة في عمليات السلام الرسمية أو تنفيذ إحدى اتفاقيات السلام.
- وصف سبب الحاجة إلى الدعم بسرعة وبصورة ملحة.
- وصف واضح للكيفية التي يخطط للتدخل من خلالها لتحسين المسار الأول أو المسار الثاني أو تنفيذ اتفاقية رسمية للسلام.
- وجود وصف لأنشطة قابلة للتنفيذ تسهم في تحقيق الأهداف.
- الميزانية ضمن الحد الأقصى المسموح به الذي يبلغ 30,000 دولار أمريكي للدعم المباشر و100,000 دولار أمريكي للمنح القصيرة الأمد
- الحد الأقصى للفترة الزمنية ستة أشهر

## 8. موارد مفيدة

- الموقع الإلكتروني لصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني [www.wphfund.org](http://www.wphfund.org)
- ورقة نصائح حول مؤشر نافذة الاستجابة السريعة
- <https://peacemaker.un.org/resources>
- نظام الرصد والتقييم ومصطلحات الإدارة القائمة على النتائج. مسرد منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي/لجنة المساعدة الإنمائية للمصطلحات الأساسية المستخدمة في التقييم. <https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/632da462-en-fr-es.pdf?expires=1727863108&id=id&accname=guest&checksum=D39D98BBA9FF1E6BD05A33EBA394CDBD>

## حول صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني (WPHF)

يُعد صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني آلية تمويل عالمية مشتركة تهدف إلى تحفيز زيادة كبيرة في التمويل من أجل مشاركة النساء وقيادتهن وتمكينهن في عمليات السلام والأمن والاستجابة الإنسانية. يُعتبر صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني آلية تمويل مرنة وسريعة. يدعم تدخلات عالية الجودة مصممة لتعزيز قدرات النساء المحليات في منع النزاعات، والاستجابة للأزمات والطوارئ، واستغلال فرص بناء السلام الرئيسية. الهدف العام من نظرية التغيير لصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني هو المساهمة في مجتمعات مسالمة ومتساوية بين الجنسين. تحقيق هذا الهدف يتطلب تمكين النساء من المشاركة في منع النزاعات، والاستجابة للأزمات، وبناء السلام، والتعافي، والمساهمة فيها والاستفادة منها. منذ إنطلاقه في عام 2016، دعم الصندوق أكثر من 1300 منظمة من منظمات المجتمع المدني وهو موجود في 44 دولة أو مجموعة من الدول. يتم إدارة صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني من خلال مجلس تمويل على المستوى العالمي، يتكون من أربع جهات تابعة للأمم المتحدة (حالياً هيئة الأمم المتحدة للمرأة، المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، صندوق الأمم المتحدة للسكان، ومكتب دعم بناء السلام التابع للأمم المتحدة)، وأربع دول مانحة (حالياً النرويج، ألمانيا، السويد، وأستراليا)، بالإضافة إلى أربع منظمات مجتمع مدني (حالياً شبكة النسوية للعمل الإنساني، منظمة كفيينا تل كفيينا، منظمة أكشن إيد، ولجنة النساء اللاجئات).

<sup>2</sup> <http://www.oecd.org/dac/financing-sustainable-development/development-finance-standards/daclist.htm>

